

၄၀၆- ခြောက်မှုပါန် အမျိုးသမား

Music score for "សេរីបាន" (Seriban) in C major, 4/4 time. The lyrics are in Khmer.

**Chorus:**

ចន្ទេរ៖ ឱិ! ឱិ - ព្រោះ - ខ្ញុំ ច្បាប ប - ង់ សរ សើរ - ព្រះ ជា  
 ម្នាស់ ឱិ! ខ្លួន - ប្រាបា - ខ្ញុំ ច្បាវិក ព្រះ ជា ម្នាស់ គោ ពេ សំ ពេ សរ សើរ ព្រះ

**Bridge:**

អង្គ គោ ពេ សំ ពេ សរ សើរ ព្រះ អង្គ ១) ព្រះ ជា ម្នាស់ - វា - ដោះ ឲ្យ ខ្ញុំ រួច  
 ២) ព្រះ ជា ម្នាស់ - លោ - កិយិ ត្រូវ មាន ហប្ប  
 ៣) ផ្លូ - មេយ - ទូ - លាយ ដំ ដៃ ខ្លែ

**Chorus:**

អស់ ពី - កិ - លោ - បុង ឲ្យ រួច ពី ស្វាប់ អំ ពី នាំ  
 ចំយ ស ឃ្លឹ សេ - អ - ស្វាប់ ត្រូវ តែង ស ន្វោាល ប្រ ណី ករ  
 ឆ្លាយ ពី - ដែល ព សុ - ធា វិ ង ហប្ប ទូ ដែល ត្រូវ មេ

**Outro:**

នូង ខុស ព្រះ - ចំ - លាយ ត្រូវ តែង - មេ - ត្តាយ ត្រូវ តែង ស -  
 លាយ ដែល ដែល - លោ - កា ពុ ដែល - ក្រាច - ឡើយ ព្រះ ម្នាស់ ពុ  
 ឆ្លាយ ចំ តែង - ុប - មា ធម្មច មេយ - និង - ជី ឲ្យពី ឆ្លាយ មាន

G C F C A m D m

ព្រៃច បំ ណាង - ដូច - មេច ដែល ង់ - ប្រា - ឆ្នា ត្រង់ ឱ្យ - នៃ -  
 ធី តប និង - អំ - ពើ ដែល យើង - ធី - ហើយ មិន ផែ - នា -  
 ចិត្ត អា ស្សី - អា - លិត ក្នុង ថា - យ៉ាង - ណា ព្រះ មាសំ - ស្រី -

A m G 3 A m C A m G

មាន ក ម្នាំង - ខ្ចំង - ភ្នា ព្រម ទាំង ក យា មាំ ម្នន - ប -  
 ទោស តាម កំ - ហុស - ឡើយ យើង មិន ក - នឹូយ - ស្សី - ក្រាប វ  
 ឡាត្រំ អស់ ជន - ណា - ក ដែល កោត ថ - ស្នា ក់ យ៉ាង - ដែ -

A m F G A m

វវ។ បន្ទរេ: ឱុ! ី - ព្យាយា  
 ន្នា។  
 ព្រះ។









୫୩- ଜିଲ୍ଲା କର୍ମଚାରୀ ପତ୍ର ୨୩ (୨୨)

କ୍ଷେତ୍ର:

( បច្ចការកត្តិ )



# ទំព័រ: ៣៥៥ ៤១៥- ខ៍លូនតិចទី៩ ៣៥ (ពាណ)

(បទ ពក្យ ៨)

- ១) ខ្ញុំ សូម លើក ឡើង តាំ កើង តាំ កល់
- ២) សូម អរ សា ទា ថ្វាយ ព្រះ ជា ម្នាស់
- ៣) អស់ អ្នក - ដើរ ជាក់ លើ ព្រះ អង្គ
- ៤) ព្រះ ជា អ ម្នាស់ ត្រង់ ដូយ ការ ពារ
- ៥) ឱ! ប្រ ជា វាល្អ នៅ ព្រះ ជា ម្នាស់
- ៦) កូន ថែ ទាំង ម្នាយ ថ្វាយ ប្រុង សោ តា
- ៧) ព្រះ ជា អ ម្នាស់ ពាំ សព្វ ហប្ប ទំយ
- ៨) ត្រង់ ព្រះ ស ណ្ឌាប់ ពក្យ ជីន ស្មោះ សរ
- ៩) ម នុស្ស ឡើង ត្រង់ មាន ទុក លំ បាក
- ១០) ព្រះ ជា ម្នាស់ សង្គ្រោះ ជីន ណា ដែល

កោត សរ សិរ ជល់ ព្រះ ម្នាស់ លោ តា  
ប្រ សិរ វក្រ លាស់ នៅ លើ លោ តា  
ស ម្នូរ លើ ត្រង់ កល់ ពេល នៃ លោ  
និង ដូយ វ ក្បារ ឱ្យ បាន ស ប្រាយ  
ថ្វាយ ក្រាប សំ ពេ ដោយ ស្មោះ ចិ ន្ទា  
ចំ ស្មាប់ វ ថា ជា ដំ បុ ន្ទាន  
និង ជីន អ ប្រើយ ទុឃិ ស សា មានឃ  
ដែល ដែល អ ប្បរ សូម កិ ស ន្ទោស  
ដែល បាន រួច ចាក ដោយ ត្រង់ ប្រ ទាន  
ក្រាប វ ន្ទា ប ប្រើ ព្រះ - អង្គ

- ១) ហើយ មាត់ ខ្ញុំ ពោល សរ សិរ ថ ស្មា
- ២) ថ្វាយ អរ សា ទា និង យើង រាល់ ន្ទា
- ៣) និង ត្រកអរ ស ប្រាយ ក្នុង ដូយ ចិ ន្ទា
- ៤) ចំ ពោះ អស់ អ្នក ទាំង ពុង ទាំង ម្នាយ
- ៥) ដើរ អ្នក គោ រព កោត ព្រះ ថ ស្មា
- ៦) ថ្វាយ កោត គោ រព ព្រះ ប្រា ថ្វាយ ព្យាយា
- ៧) ដើរ អ្នក អា ក្រក និង នាំ ឱ្យ បាន
- ៨) ហើយ ព្រះ ជា ម្នាស់ ត្រង់ ដូយ វ ដោះ
- ៩) វ ដោះ ការ ពារ រូប កាយ អង្គ ប្រាយ
- ១០) អ្នក ដែល ពីង ដើរ ដោយ កិ ស្មោះ ត្រង់

កល់ ពេល នៃ លោ ជា ឱ្យ ដ របាយ ។  
តាំ កើង នា មា វ បស់ ព្រះ អង្គ ។  
ន្ទាន អើ ដែល ថា ត្វាយ ខាង អេរ៉ី ឡើយ ។  
ដែល កោត ថ្វាត់ ថ្វាយ គោ រព ព្រះ អង្គ ។  
ពាំ ដែល ទុ ក្នា ឱ្យ ខាង អើ ឡើយ ។  
ហើ សិន ចំ បាន ស ក ម ងូល ។  
វ នាស ចាក ស្មាន សាប សុស្ស អ សរ ។  
ឱ្យ រួច បាប ត្រក ចាក ធម៌ ទុ ក្នា ។  
ដោយ មិន ឱ្យ មាន ត្រក ថ្វាក់ ឡើយ លាត ។  
ពាំ វ នាស បំ ន្ទាន ទុក ទោ សា ។

Am Em Am G Am

២) ចិត្ត ខុំ តា កើង ព្រះ ជា អ ម្នាស់  
 ៤) ខុំ ខំ ស្វែង រក ព្រះ ម្នាស់ លោ កា  
 ៦) ព្រៃង ព្រះ ស ឈ្មាប់ អ្នក ទុះ - ភត  
 ៨) ផ្លូវ ពិ ចារ ណា ថា ព្រះ ជា ម្នាស់  
 ៩០) អ្នក មាន យស សៀវភៅ ស-ម្យតិ ប្បរ ហេវា  
 ១២) ផ្លូវ កុំ ពោល ពាក្យ កុំ ហក មុ សា  
 ១៤) ព្រះ ជា អ ម្នាស់ ព្រៃង សព្វ ហប្ប ទេយ  
 ១៦) ព្រះ អនុ គង់ ជិត អ្នក ដែល លំ បាក  
 ១៨) អំ ពើ អា ក្រក់ ទែង នាំ - មក  
 ២០) សូមលើក ត ម៉ីង សិ វី នុង រឿង

សូម ិុយ លី ឆ្នាស់ ដល់ អ្នក សុ ការ  
 ហើយ ព្រៃង មេ ត្តា បំ ពោញ បំ លាង  
 ជន ដែល កំ សត់ សែ ត្បាស កោះ ត្រីយ  
 សូវ រស ពោក ណាស់ បិ សុទ្ធ តត ប្បុង  
 តង់ ស្ថាល់ នៅ នា បាន នុ តត សៀវិយ  
 អំ ពើ ពាន លាន ធមិ អ កុំ សល  
 និង ជន ប្រុស ស្រី ដែល មាន ចិ ត្តា  
 ត្រី ក្រ ពោក យ៉ាក ហើយ ព្រៃង ទែង ផ្លូយ  
 ទុះ ការ ចេយ ចោក តត ឧប - មា  
 តែ ជោ បាន មិ ឡាង ព្រះ ចិ តា

Am Em Dm C Am

២) និង បាន ស ប្បាយ វិករាយ ដ កប  
 ៤) ព្រៃង វ ដោះ ខុំ ពិ កី សោ ប្បុង  
 ៦) ព្រៃង ផ្លូយ វ ដោះ ិុយ បាន លួយ លើយ  
 ៨) អស់ អ្នក ដែល ពិង ផ្លូក លើ ព្រះ អនុ  
 ៩០) ទៅ អ្នក ស្វែង រក ព្រះ អនុ ជា ត្រីយ  
 ១២) ផ្លូវ មិ អំ ពើ ប្រ សិរី និ មេ  
 ១៤) ក កី ឡាង ព្រៃង សុ ការ កប សា  
 ១៦) ជន អស់ ស ិច្ច ិុយ បាត់ កែយ ព្រៃយ  
 ១៨) អ្នក ដែល ស្ថូប់ ជន សុ ការ កប សា  
 ២០) ប្រទិ នុង រឿង ឡាង ព្រះ ចិ - តា

ដោយ បាន ព្រៃង ព្រោច ពិ ព្រះ បុ ទ្វាយ  
 និង អ នុ រាយ សព្វ គ្រប់ ប្រ ការ យ  
 ិុយ ជា សោ សៀវិយ ពិ អុក ទាំង ឡាយ យ  
 បាន សុខ ក នឹង តត កី ទុ ត្តា យ  
 តត ឬ អិ លើយ ហើយ ទែង ក្រុម ក្រុន យ  
 ស្វែង រក ម នុល ពិ សុខ ក្រុម ក្រុន យ  
 ហើយ ព្រៃង មេ ត្តា ស ឈ្មាប់ អ្នក នោះ យ  
 ដោយ ព្រៃង លើក ស្ថូយ ិុយ បាត់ កែយ ក្រុម ក្រុន យ  
 ព្រះ មាន នោះ វិ នាស បាត់ - បង់ យ  
 ព្រះ ទាំង ចេ ស្ថា ឡាង ព្រះ វិ ឡាង យ

೨೫- ಜಿಂಕ್ಯಾರಣಕ್ಕೆ ಉದ್ದೇಶ ೫೨ (೫೦)

ទំព័រ: ៣៥៧

## ( បច្ចការកត្តិ )

Musical score for the first section of the piece. The key signature is F#m (two sharps). The time signature is 4/4. The melody consists of eighth and sixteenth notes. The lyrics are: "F#m D 3 E 3 F#m". The vocal line starts with a single eighth note, followed by a sixteenth note, then two eighth notes, then a sixteenth note tied to the next eighth note, then two eighth notes, then a sixteenth note tied to the next eighth note, then two eighth notes, and finally a sixteenth note.

- |     |       |       |      |         |      |        |   |          |       |       |        |   |       |        |   |
|-----|-------|-------|------|---------|------|--------|---|----------|-------|-------|--------|---|-------|--------|---|
| ១)  | ឱ!    | ព្រះ  | ជា   | ម្នាស់  | ប្រ  | សីរី   | - | ពេក      | ណាស់  | ដោយ   | ធមិ    | - | មេ    | ត្តា   | - |
| ២)  | ខ្ញុំ | សូម   | សារ  | ភាព     | នូវ  | អំ     | - | ពី       | បាប   | តួច   | ដំ     | - | យ៉ាង  | ណា     | - |
| ៣)  | ត្រូង | វិ    | និ   | ចិត្តយ  | ព្រម | ទាំង   | - | ភាព      | កីឡា  | ដោយ   | ធមិ    | - | ស     | ចិត្ត  | - |
| ៤)  | សូម   | ត្រូង | កិ   | ម្នាត់  | ព្រម | ទាំង   | - | បំ       | បាត់  | អំ    | ពី     | - | អ     | ប្រើបិ | - |
| ៥)  | ឱ!    | ព្រះ  | ជា   | ម្នាស់  | សូម  | ត្រូង  | - | ជ        | ម្រោះ | ចិត្ត | គំ     | - | និត   | ខ្ញុំ  | - |
| ៦)  | ឱ!    | ព្រះ  | វិ   | ព្យាយារ | វិ   | សុទ្ធទ | - | ធិន      | ត្តាន | វ៉ែន  | ត្តា   | - | អ     | ត្តម   | - |
| ៧)  | ខ្ញុំ | និន   | ណោ   | នាំ     | អ្នក | មាន    | - | បាប      | កម្ម  | ឲ្យ   | ស្វាល់ | - | ផ្ទុវ | ល្អ    | - |
| ៨)  | ឱ!    | ព្រះ  | ជា   | ម្នាស់  | ព្រះ | អង្គ   | - | ជា       | ព្រះ  | ដែល   | តែង    | - | ស     | ព្រោះ  | - |
| ៩)  | ព្រោះ | ជិត   | ព្រះ | អង្គ    | ពុំ  | ដែល    | - | ហោះ      | បង់   | ជន    | ដែល    | - | ពោរ   | ពោព្រោ | - |
| ១០) | សូម   | ដែង   | ដោគ  | ដីយ     | ដី   | អ      | - | ស្ថាប្បរ | ត្រូរ | នេះ   | ព្រះ   | - | បិ    | តា     | - |

- ១) សូម ត្រួច អាមិត លើក ថែង - ទា សា ីរី ខ្ញុំ ដែង ណា ដោយ អ - នឹ ព្រោះ ។

២) ហើយ តែង និក ចា រាល ទិន - ទិ វា បាប គ្រប់ ប្រ ការ ដែល ខ្ញុំ - ប្រ ព្រឹត្ត ។

៣) ចា រាល បាបកម្ម ដែល ខ្ញុំ - ដី ពាក់ ពី អ ពី តាំ ដោយ យុ តិ ជមិ ។

៤) សូម ីរី រូប ខ្ញុំ ប្រាស ចាក - ទូក ក័យ អស់ ព្រោះ ច ត្រៀង ស្អាល់ កិ កិ រម្យ ។

៥) ីរី ស្អាត បិ សុទ្ធទ ម៉ែត ចែត - សុ ខ្មែរ អង់ អាច ឧ ត្វុម មា ម្នែន - ដ រប ។

៦) សូម ត្រួច មេ ត្តា កំ ចាក-ចោល ខ្ញុំ ីរី នៅ ក្រោម ក្រំ តែ ឯង - ឯ ការ ។

៧) ផ្លូវ អ្នក វ ដែង ីរី វិល - មក រក នូវ ត នូង ធមិ រ បស់ - ព្រោះ អង្គ ។

៨) សូម ីរី រូប ខ្ញុំ និង មនុស្ស-ទាំង អស់ ចែ ការ ដោយ ស្អាត ឡាង ព្រោះ - នា មា ។

៩) ដោយ កិ ឈាតា ឱ រ - ទា ម្នាច្រ ដោយ ចិត្ត ពា ពេញ ដោយ បាប - ត្វុច ធមិ ។

១០) សូម ការ បារ-មី នៃ ព្រោះ - បុ ព្រោះ សូម ការ ច ស្អាត នៃ ព្រោះ - វ ពេញ ។

A

១) សូម ត្រង់ ឧប ត្នោះ ចិត្ត កាំ និត ខ្ញុំ ឱ្យ បាន ឱ្យ អាស់ -  
 ២) ទាំង ការ អា ក្រក់ អំ ពើ លោ មក បុ កី ទួច វិត ៩-  
 ៣) ត្រង់ សព្វ ហប្ប ម៉ូយ និង ដន បូស សិ មាន ចិត្ត ស្វោះ សរ ៩-  
 ៤) សូម ត្រង់ មេ ត្នា លើក លែង ឡា សា រ បស់ រូប ខ្ញុំ ៩-  
 ៥) សូម ព្រះ អង្គ កាំ ឡោះ បង់ រូប ខ្ញុំ ជា ដន ទៅ ទាប ៩-  
 ៦) សូម ត្រង់ ប្រ ទាន ឱ្យ រូប ខ្ញុំ មាន ស ឡា ប្រែ ថា ៩-  
 ៧) ឱ្យ! ព្រះ ស ព្រោះ សូម ផ្ទួយ វេ ដោះ កាំ បិ លេ បង់ ៩-  
 ៨) ព្រះ ម្នាស់ លោ កិយិ ពាំ សព្វ ហប្ប ម៉ូយ និង យព្យ បុ ជា ៩-  
 ៩) សូម ព្រោះ ប្រ ទាន ឱ្យ កូន ឡា បាន សុខ សាន្ត កិ រម្យ ៩-

B

១) ឱ្យ បាន បិ សុទ្ធដុត ចាក បាប ត្រោះ រូប ពី ឡុក ឡោស សព្វ ត្រប់ ប្រ ការ។  
 ២) ដែល ខ្ញុំ បាន ធ្វើ និង បាន ប្រ ពិត្ត ជា កាំ ហុស ពិត ចំ ពោះ ព្រះ ត័ក្រ។  
 ៣) សូម ត្រង់ ទូ ន្លាន នូវ ស ប្បែះ ធមិ ឱ្យ ស្អាយ ផ្ទួរ ល្អ នៅ ភ្នែក ឈើ ឡា កិយិ។  
 ៤) សូម ត្រង់ វេ ដោះ ឱ្យ បាន ស ខុម ហើយ សូម ត្រង់ កាំ ឡោះ បង់ ចោល ខ្ញុំ។  
 ៥) ឱ្យ យ្យាត ចេព្យ ន្លាយ ផ្ទួច អ្នក មាន បាប សូម រស់ ដ របរ កែវ ព្រះ ឧ ត្តម។  
 ៦) ឱ្យ បាន ស ប្រាយ វិក របរ ចិ ន្នា ដោយ ត្រង់ មេ ត្នា ស ព្រោះ កាំ ត្រ។  
 ៧) ខ្ញុំ និង ប្រ កាស ហប្ប ម៉ូយ ព្រះ អង្គ ដែល ផ្ទួយ ស្រោច ស្រោច ដោយ ចិត្ត សុវិ រស។  
 ៨) នៅ ត្រង់ នៅ សព្វ ព្រះ ហប្ប ម៉ូយ កិ ឈោ កា រ បស់ ខ្ញុំ វិព្យ។  
 ៩) ម៉ោង ឡើត សូម ឱ្យ ព្រះ ស ហ គមនិ លូត លាស់ ធ្វើ ចុំ មាន ដោត ដៃ យា។

ទំព័រ: ៣៨៩

# ៤៦ - ខំលុយតាមចេងក្រឡាច់ (៤០)

(លំនាំបច្ចី)

១) អូ!

ព្រះ អ ម្នាស់ សូម ព្រះ - អង់ ប - ង់ - ទូល ត្រង់ - សូម - មេ - ត្តា អា  
 ២) ព្រះ អង់ ត្រង់ ដ ម្រោះ - ចិត្ត បុក - ពាក្យ - គំ និត - ខំ - ឱ្យ - ដល់ ទី  
 ៣) បាន ធ្វើ អ ពី បាប - ខុស ឆ្នាំ - ផ្លួន - នឹង ទាស់ - តត់ - មាន - លើលូ ទាស់  
 ៤) សព្វ ហប្ប ម៉ែយ និង ម នុស្ស - ទេរ៉ែង ត្រង់ - សូវិជ្ជ - តត់ លូវ៉ែង - អស់ - ពី - ចិត្ត សូម  
 ៥) ព្រះ អង់ កំ ហោះ បង់ - ចោល ឱ្យ - ខំ - នៅង តោល - រស់ - តត់ - និយ ត្រាយ  
 ៦) ព្រះ អ ម្នាស់ - ខំ - ដើយ គិ - ព្រះ - អង់ ហើយ - នាម - រ - នឹង ប្រ  
 ៧) ត្រង់ ប្រ បាន ឱ្យ ខំ - បាន អំ - លារ - ក្រុម ក្រាន្ត - ពេញ - ស - ប្រាយ ស  
 ៨) ព្រះ ជា អ ម្នាស់ ដើយ - ហោង សូម - ត្រង់ - យិត យោង - ឱ្យ - សកិ - សម ឱ្យ  
 ៩) ភ្នាក់ បុ ជា ដែល ពេញ - គាប់ ហប្ប ម៉ែយ និក ជាប់ - គិ - ចិត្ត - ដោក ជា  
 ១០) នោះ ព្រះ អង់ និង សព្វ - ព្រះ ហប្ប ម៉ែយ - ស្ថិត្រ ស្អោះ - និង ពោរ - ពេញ អំ

១) លិត អា សូរ - ក - រ ឈា កំ - ខាងលំ - ស - ម្នារ - សូម - លើក - លោង កំ ចោទ ប្រ  
 ២) លូ បាន ស្អាត ជុត ប្រ - បល់ ជុត - ពី - បាប ព្រោះ - ត្រប់ - បែប - យោង ខំ សូម ទ  
 ៣) ព្រះ ហប្ប ម៉ែយ តត់ មាក - ន អំ - ពី - ខំ នោះ - ត្រង់ - សែន - ខាងលំ ហើ ព្រះ អង់  
 ៤) ប្រប្រឈ័ណ ឱ្យ ខំ កំ គិ - និត ប្រ - ជា - ឱ្យ មាន - ប្រា - ប្រា - ត្រាត សូម ត្រង់ នាំ  
 ៥) ពី ព្រះ អង់ ឡើ ទិ - នៅ វង - ទូក្រ - រង កែបូ - ត្តាន - ទិ - ពិង សូម ព្រះ វិ  
 ៦) បាន ឱ្យ ខំ មាន ព - និ ផ្ទុច - វុច - ពី លើ - មាន - ចិត្ត - ត្រា សូម ព្រះ អង់  
 ៧) ព្រោះ ប្រ ឈើ កំ ឱ្យ ត្រាយ ឱ្យ - ខំ - នោះ អាយ - ជាប់ - អែប - អង់ សូម គាំ ប្រ  
 ៨) ខំ ចោល ពាក្យ ត្រាកំ - ប្រុម ចោះ - កោត - សា សិរី - អង់ - ព្រះ - ម្នាស់ ព្រះ អង់ ពុំ  
 ៩) ចោះ ខ្លាច ផ្លារ និង ចោះ - សោក ស្អាយ - បាប - កម្ម ដែល - ខ្លួន - បាន - ធ្វើ ព្រះ អង់ ពុំ  
 ១០) ឈារ ទ ទូល ស ភ្នា - រ ិច្ច សព្វ - ត្រីង - បុ ជា - ពាម - វ - និយ ត្រង់ ព្រោះ ប្រ

F Am Dm Gm Am Dm

- ១) កាត់ - មាប់ - ឆ្នាក់ - ីឱង ហ ប្រ ធមេយ តាន នឹង - នាំ - ច - ម៉ែង ទោស ប ង់  
 ២) ទូល - ស្វាល់ - បាប - កម្ពុជ ដែម - ទាំង និក ចាំ - ដែល - ខ្សោ - សាង កំ បុស ទោស  
 ៣) ព្រៃង - វិ - និ - ចិត្តយ ជាក់ - ទោស ដល់ ក្បួយ - អស់ - កប្បោ - កល្បូ ប ង់ នា  
 ៤) ខំ - លាង - ដី - ប្រះ ឯុរី - ភី ត្រា - ចេះ - ប វិ សុទ្ធបុណ្ណោ កំ បុស ទាំង  
 ៥) ព្យាយាយ - ដី - វិ - សុទ្ធបុណ្ណោ ថ្មី - ឆ្នា បំ - ជុំត - ស - ភី - ភីឱ្យ សូម កំ មាក  
 ៦) ជាប់ - ដី - ព - ប្រើឱ្យ ចិត្ត - ខំ ឯុរី នឹង - ជុំច - ថ្មី - ជា វិធម៌ បិះ មាំ  
 ៧) ខំ - ឯុរី - មាន - ចិត្ត ស - ឆ្នា អារិត - ប្រះ - ឆ្នា - យង់ ឯុរី មាន ចិត្ត  
 ៨) សព្វ - ប្រោះ - ហប្ប - ធមេយ នឹង - ឯុរី ខំ ថ្មី - យព្យាយ - ស - ក្បារ់ បុ ជា ពិច  
 ៩) លេះ - បង់ - ចោល - ទេ អូក - ដែល វិះ ន - គិត - អំ - ពើ អ កុ សល  
 ១០) ទូល - ទាំង - ព - ឆ្នាយ សព្វ - ជុំត ទាំង ឆ្នាយ - បាន - ប - ព្យាយាយ កិន លួយ លួយ

F Am Dm Gm Am Dm (ចំបៀះ)

- ១) មាន - សូម - ព្រៃង - ដែង មាប់ - ចោល ត្រា វិះ - កំ - ឯុរី - សល់ ២) សូម  
 ៣) នោះ - ថ្មី - ប្រុ - ឆ្នាល់ និក - យើព្យាយ ជា និច្ច - តុត - ក្បចច - ឡើ ៣) ព្រៃង  
 ៤) ចិត្ត - កំ - កយ - ចោល គី - ព្រៃង ថ្មី តាម - យុ - តិតិ - ដិ ៤) សូម  
 ៥) ឆ្នាយ - សូម - បំ - បាត់ ឯុរី - ខំ ស ស្វាត - ជាង - សំ - ថ្មី ៥) ឱិ!  
 ៦) ចោល - ប្រា - លិះ រូប - កាយ ខំ ម្នាស់ - នោះ - សោះ - ឡើយៈ ៦) ឱិ!  
 ៧) អូន - អស់ - ក្រ - ឆ្នា ហា - ហេង អ ស្វាយ - ឆ្នា - ប្រ - ពោ ៧) សូម  
 ៨) ប្រើឱ្យ - បេ - ចង់ ស - នោះ ថ្មី លួយ - កំ - បិ - យ្យាត់ ៨) ឱិ!  
 ៩) ក្បចច - បុ - ប្រើឱ្យ - ក្រាស់ ប្រោះ - អង់ ពុំ ក្រាស់ - ន - ទូល - យក់ ៩) សកក  
 ១០) ដែង - សព្វ - អ - នឹង តុត - រ ទី ទី - ទូក - ជុំត - កាយ់ ១០) ពោល  
 ១១) ដា - កិន លួយ លួយ - ឆ្នាព្យាយ ពី - តុ ស តារា - នេះ - ប្រោះ - អង់

# ៤៧៧ - ខំសុទ្ធសម្រេចឡាយខេត្ត ៦៧ (៦៦)

## ចំពោះ ពាណិជ្ជកម្ម

Em                  Em                  Dm      C      Em                  Em                  Em      Dm      C      F

- ១) សូម ព្រះ ជា ម្នាស់ ប្រង់ អា - លិត
- ២) ដូរ ធ្លេះ ម នុយ៍ លោក លើ ដែន ដី
- ៣) សូម ប្រ ជា ជន - ទាំង ឆ្នាយ អា
- ៤) សូមប្រប់ ប្រ ជា ជាតិ ទាំង - ឆ្នាយ
- ៥) ព្រះ អង្គ មាន ព្រះ - ហប្ប - ទៅ
- ៦) សូម ប្រ ជា ជន - ទាំង ឆ្នាយ អា
- ៧) ដែន ដី បាន ប អើតការ - ជល
- ៨) សូមប្រង់ ប្រ មាន ពារ ិវី - យើង

អា សូរ ស្វោះ ពិត - ប ង្ហាល់ ធមិ  
 ទាំងមួល យ្យាត ទី - តែ បី យើង  
 ព្រះគុណ ប្រង់ មាន - ធមិ ស នោស  
 ទ ទូល ភ្នាក ភ្នាយមាន អំ - លារ  
 ស្វោះប្រង់ ប្រ ពោ តែ បី - យ្យាង  
 ព្រះគុណ ប្រង់ មាន - ធមិ ស នោស  
 ធមិ ិវី យើង ខ្លែល ពី អត់ - យ្យាន  
 សូម ិវី អស់ ទាំង ម នុ - ស្ថារ

F                  C                  C                  F                  Dm                  Dm                  Dm      C      Am

- ១) មេ ត្តា ក ឬ ឈាន ប្រ ទាន ពារ
- ២) នឹង បាន យល់ ការ់ ពេត ឆ្នាស់ - យើង
- ៣) សូមការាត សរ សើរ ព្រះ នាម សុស សាយ
- ៤) អើត ព្រះ អង្គ មាន - ឲ្យ តិតិ ធមិ
- ៥) ឲ្យ តិតិ ធមិ ឈាលស់ប្រប់ប្រង់ - មេរោង
- ៦) សូមការាត សរ សើរ ព្រះ នាម - សុស
- ៧) សូម ព្រះ ជា ម្នាស់ ប្រង់ ប្រ - ទាន
- ៨) ចុង កាត់ មាត់ ព្រក ដើង បុ ពុ ពា

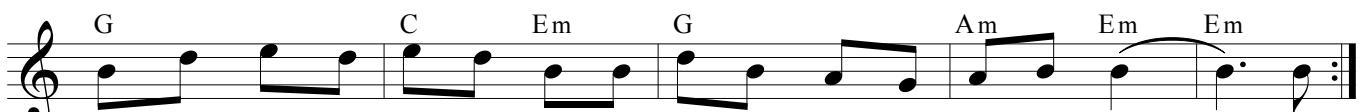
យកពាក្យ អ ង្ហា - រ បស់ យើង ។  
 រ ប្រុប ព្រះ អង្គ - ប្រ លី ប្រោស ។  
 ពុ រ នឹង ប្រប់ - ន - គរ ។  
 ប្រប់ប្រង់ ប្រ ជា ជន តែ - លើរ៉ែង ។  
 ប្រង់ សើរ តែ ដើរ៉ែង តែ ច្បែង - ស្រាល ។  
 សាយ ពុ រ នឹង ប្រប់ ពី - បន់ ។  
 ពារ ជួយ មក យើង ខ្ញុំ ប្រប់ - ត្តា ។  
 ទ ទូល ស្អាល់ បា រ មិ ព្រះ អង្គ ។

# ៤១៨ - ខំសុភន្លែងទេរ៉េ ៩៦ (ចេណ)

ចំពោះ ពាណិជ្ជកម្ម



- ១) ឱ! ព្រះ ជា ម្នាស់សូម ព្រះ ស ណ្ឌាប់ សូម ត្រង់ អា វិធីផើយ ពប មក ក្នុង - ខ្លួន  
 ២) តែង វ ពីង និង ស ងីម ពិត ថា ត្រង់ មិន រៀប ក្នុង ថែ ព្រះ អង្គ - រាល់  
 ៣) បាន លើក ចិត្ត ដោះ រក ព្រះ អង្គ សូម ព្រះ ម្នាស់ដូល់ ចិត្ត វិក ស ហ្មាយ - ឱ!  
 ៤) និង ប្រ ទាន កី ក ឬ ឈាន ដល់ អស់ ឈាន ឈាន រត់ រក ព្រះ អង្គ - ពាក្យ  
 ៥) ក្នុង នង ទុក ក្នុង រក ព្រះ អង្គ ត្រង់ មិន បាន បង់ ឱ្យ ក្នុង ឯ កា - ត្នាន  
 ៦) នុស្ស គ្រប់ ជាតិ និង មក ក្រាបថ្វាយ ដល់ ព្រះ ម្នាស់ ថ្វី ទាំង កោត សរ សើរ - ព្រះ  
 ៧) ឱ្យ ក្នុង យល់ មា គា ព្រះ អង្គ ដើ មី កាន់ តាម ដោយ ចិត្ត ដោះ សរ - ក្នុង  
 ៨) ម៉ោយ ព្រះ អង្គ ជា ប្រជាពល មេ ត្រី ពោរ ពោញ ដោយ កី មេ ត្នា ករ ឈាន - ត្រង់  
 ៩) ព្រះ អ ម្នាស់ មាន តែ ត្រង់ មួយ សូម អា សូរ ដូយ ក្នុង ថែ ព្រះ អង្គ - សូម  
 ១០) ពុក ស ត្រូវ មុខ និង អេវេន ខាស ព្រះ ព្រះ អ ម្នាស់ ដូយ ការ ពារ ក្នុង - សូម



- ១) ក្នុង អ ក័ត្ន ទាំង ទុក វេទ នា សូម ត្រង់ ការ ពារ ដោយ កី អា សូរ ។ ២) ក្នុង  
 ៣) មិន ទិ វា ក្នុង តែង អ ង្គ សូម ព្រះ ប វ ដូល់ កី មេ ត្នា ។ ៤) ក្នុង  
 ៥) ព្រះ ម្នាស់ អើយ ត្រង់ ជា ប្រ កព នៃ កី សូរ ស និង ធមិ មេ ត្នា ។ ៦) ត្រង់  
 ៧) ក្នុង អ ង្គ អស់ ពី ដូង ចិត្ត សូម ត្រង់ អា វិធី និង ត្នក មក ក្នុង ។ ៨) ពោល  
 ៩) ព្រះ អង្គ ឈាន ដូច ព្រះ អង្គ ត្នាន សី ប្រូប ដូច ស្នា ដែង ត្រង់ ឡើយ ។ ១០) ម  
 ១) អង្គ ថ្មី និង អ សូរ ត្រូវ ពោក ខ្លោះ ខ្លោះ អ នោក ត្នាន សី ប្រូប ថ្មី ។ ២) សូម  
 ៣) សូម លើក ថ្មី អ ឈាន ព្រះ អុណា ដល់ ព្រះ មាន បុណ្យ អស់ កួយ ជា និច្ច ។ ៤) ហប  
 ៥) មិន នាប់ ខ្លាល់ តែ ប្រជាស ប្រ ណី ត្រង់ តែង អ ក័យ ដោយ កី ប្រ ខ្លាត់ ។ ៦) ឱ!  
 ៧) ដូល់ ក ម្នាន់ និង ដូយ ស ដោះ សូម ត្រង់ វ ដោះ និង ដូយ ឧប ត្នម្ម ។ ៨) អស់  
 ៩) កោត សរ សើរ ដោះ ព្រះ ត្រូវ អង្គ ដែល គង់ ជា និច្ច ដ រប់ ទិ មុខ ។ ១០) អស់











୫ୟୟ- ଶିଳ୍ପିକାନ୍ତର୍ମେଲ୍ ପତ୍ର ୧୭୭ (୭୯୦)

କ୍ରିତ୍ୟାମାନ

( បច្ចការកត្តិ )

Dm Gm Dm Gm

៩) ខ្ញុំ បែរ ក ព្រាត រក ព្រះ ចេ ស្អាត ព្រះ អ ម្នាស់ ថ្វិះ តើ  
 ១០) ព្រះ ជា ម្នាស់ ដួយ យើង ត្រប់ ត្រា ឯុវ វីច គ្រោះ ថ្វាក់ កា  
 ១១) ពិត ជា ព្រះ ដែល ដួយ ព្រោច ស្រោះ យើង ខ្ញុំ ត្រប់ ប្រាណ ព្រះ  
 ១២) ម្នាស់ ការ ពារ ពេល មាន ទុ ត្រា ដោយ កី ស្អោះ សា ព្រះ

C Dm Dm Dm

កី ស គ្រោះ ឧ ត្តម ពេក វ៉ែក ឯុវ ខ្ញុំ រាល់ ថ្វិះ មក ពី ទី ណាយ តី  
 ឯុវ យើង ដួល ចូល ក្នុង អ ន្ទាក់ ន បស់ អា រក្ស ដែល ប៉ែង រាល់ ថ្វិះ ឬ សូម  
 អង់ ស គ្រោះ ដួល កី សុខ សាន្ត ពុំ ដែល អាក់ ខាន ទាំង ដួល ជោគ ធម៌ ឬ  
 ផែង ឈោ នាំ ឡើ រក ដួរ ឲ្យ ទាំង ដួល ព្រះ ពរ ប វា ក្រុម ក្រុម ឬ សូម

B♭ Gm Gm Dm Dm C Dm C Gm

ព្រះ ស គ្រោះ ព្រះ បាន វ ដោះ យើង ខ្ញុំ ត្រប់ ត្រា ព្រោះ ព្រះ ឧ ត្តម ប  
 ព្រះ អ ម្នាស់ ន ក្រោ ការ ពារ រាល់ ពេល ក ពី ឯុវ យើង ស ម្រាក បាន  
 ស វិ យា ន សិ ភី ថ្វា ជា ឱ្យ រាល់ ថ្វិះ គង់ មិន ដួល ឯុវ យើង  
 ព្រះ បិ តា និង ព្រះ បុ គ្រា ទាំង ព្រះ វ ព្រាណ ប្រ កប ជោគ ធម៌ ដួយ ដួយ

Gm B♭ Dm Am Am

ដើរ មេ យា និង ព សុ ជា ដោយ ហប្ប ទៅ ស្អោះ ឬ សូម  
 សុខ ស សិ កា ឯុវ ទុក កំបុង មក បេរិត បេរិត បាន ឬ ៣) តី  
 មាន ទុក កំបុង ឡើ ពេល ក ពី ដួង ច៉ែន ក់ វ ឬ ៤) ព្រះ  
 ព្រោស ប្រ បាន ដួល កី រប់ អាន ដល់ អស់ កូន ឡើ ឬ

# ៤២៣- ចំណុទនទ្រួលខេត្ត ១៣០ (១៧៩)

ទំព័រ: ៣១៣

(បទ ការគតិ)

The musical notation consists of a single staff with a treble clef, a key signature of one sharp, and a 3/4 time signature. The notes are primarily quarter notes and eighth notes, with some sixteenth-note patterns. Chords indicated above the staff include Em, Em, Bm, Em, Em, Bm, and Bm.

១) ខ្ញុំ ដ ឡាយ ហៅ ពី ទី ដ ប្រា រក ព្រះ ប វា - សូម  
 ២) ឱ! ព្រះ ស ប្រាង សូម ដូយ ស ឡាស ម នូស្ស ឈា កា - កា  
 ៣) ច ឃើញ ព្រះ អង្គ តែង ជូយ ប្រាទ ប្រុង លើក លិង ទោស បាន - យើង  
 ៤) ខ្ញុំ ធី ស ងីម ព្រក អរ ពូ ពីម អស់ ពី ឱ ក - គា  
 ៥) ឱ! ព្រ ិធម ខ្ញុំ ចា ព្រះ ឧ ត្បូម ទំង យប់ ទំង ថ្វី - ជាង  
 ៦) ឱ! ព្រះ ជា ម្នាស់ ខ្លែង ខ្លែស់ ពោក ឈាស់ ត្បាន អី ប្រែប ជីម - ក្នុង  
 ៧) ដោយ សារ ព្រះ អង្គ មក ជូយ ប្រាទ ប្រុង ដោយ អ នុ ព្រោះ - ក្នុង  
 ៨) សូម ថ្វីង ដោត ដូយ ប្រ សិរ ថ្វា ថ្វី អស់ ពី ច នា - ថ្វីង

The musical notation consists of a single staff with a treble clef, a key signature of one sharp, and a 3/4 time signature. The notes are primarily quarter notes and eighth notes, with some sixteenth-note patterns. Chords indicated above the staff include C, Am, Em, G, Am, Em, Bm, and Em.

១) ព្រះ ស ល្អាប់ ពាក្យ ខ្ញុំ អ ង្គរ និង ថ្វាយ ព្រះ ពារ ឡាង ព្រះ ជា ម្នាស ។  
 ២) ចាប់ កំ ហុស តើ មាន នរ លាត វូច ពី ទោ សា សិត ស្អែរ នៅ បាន ។  
 ៣) ត្បូរ កោត ខ្លាច ព្រះ ម្នាស់ ថ្វីង ថ្វាន ដោយ ចិត្ត ភាព ហាន ប ង់ បុ ជា ។  
 ៤) រព ព្រះ អង្គ កោត ខ្លាច ចេ ស្តា ពិង ព្រះ អ ង្គ ខ្លែង ខ្លែស់ ថ្វា ថ្វី ។  
 ៥) អ្នក យ្មា ចា មិល ប ចូសសម្រួល ចា ព នឹង ថ្វី ពេល ព្រឹក ព្រ ិធម ។  
 ៦) ថ្វា ព្រះ អង្គ ព្រក អរ ពូ ពីម មាន ចិត្ត ស ងីម ឈើ ព្រះ ស ឡាស ។  
 ៧) ថ្វា ព្រះ អង្គ ឱ្យ ផុត បាប ព្រោះ ប្រុង ជូយ វ ដោះ ចាក ផុត ទោ សា ។  
 ៨) អ ឯ ឈារ គុណ ឡាង ព្រោះ បិ តា ទំង ព្រះ បុ ព្រោះ និង ព្រោះ វ ពុំណុំណា ។

# ៥៧៤- ខំលុកតំនែរបេទ ១៤៧ (១៤១)

ចំពោះ ពាណិជ្ជកម្ម

Dm                    Gm                    F                    Dm                    F                    A7                    F                    Gm

១) ក្នុង សូមថែរក ទួល អស ពី ដីង ចិត្ត សូម ព្រះជាម្នាស់ ស្អាប់ សំលេង ក្នុង  
ទំនួញ អ ង្ហោ ចំ ពោះព្រះ កំព្រឹង ក្នុង សូម សូមថែរក ទួល អស ទុក ដែទ នា។  
២) ទាំង ក្នុង សោរ ការ និង បាន រម្យ ព្រៃយ សូម ព្រះម្នាស់ដីង រ លើក ព្រោះទុក ក្នុង  
ព្រោះ ព្រោះ ក្នុង ស ត្រូវប៉ុន ប៉ុង ការពាល់ខ្លួន និង ព្រោះ ព្រោះ ក្នុង សូម ព្រោះ ព្រោះ ក្នុង  
៣) នេះ គឺ អ ន្ទាក់ ស ត្រូវប៉ុន ប៉ុង ប្រា ឆ្នាំសាកល្បង ស្អាក់ គ្រប់ដែល ហាន  
ទៅ ព្រោះ អ ម្នាស់ ត្រូវប៉ុន យេងយល់សព្វ អស ប្រក ន ិត ដែល ក្នុង វ ដ្ឋោង។  
៤) ត្រាន នវ ជន លាតា ជាតិ អ្នកស្អាប់ជាក់ ត្រាន ជន លាតា ម្នាក់ វ វិល និង ក្នុង  
ក្នុង អស ស ងីម អស ក្នុង វ ពីង ទៅ ព្រោះ អ ម្នាស់ នៅ ទួត មក ក្នុង ។

Dm                    Gm                    F                    Dm                    F                    A7                    F                    Gm

៥) ឯ! ព្រោះ អង្គ អើយ ក្នុង សូមចូលប្រក ពីង ទី ជ ប្រក នេះ ម្នប់ ចេ ស្អា  
សូម ត្រូវប៉ុន ស លាតា ទុក ពាក្យ ទំនួញ ធនីត ក្នុងត្រាក់ខ្លួន លំ បាកពេកវ៉ាក្រ។  
៦) សូម ព្រោះ អ ម្នាស់ ដីង វ ដោះ ក្នុង ធនីត មារ ស ត្រូវ ខ្លាំង ពេក ក នឹង  
សូម ដីង ច ម្នង ព្រោះ ព្រោះ ក្នុង ជុំត ពី ក្នុង ន ិត ឱ្យ យើញពាល់ នឹង។  
៧) ដោយ ព្រោះ គុណនេះ ក្នុង សូម ស ឆ្នាំ ថា មិន បំ ក្រោច បាន មិ ចេ ស្អា  
ដោយ ព្រោះ អ ឈរ ឈរ សោរ សិរ ឡាតាំ ព្រោះ ត្រូវ ឯក ដែល តង ជាតិ និច្ច ដ របរីងទៅ ។

# កុទេសត្វនោរ (Little Drummer Boy)

Sheet music for "Little Drummer Boy" in C major, 4/4 time. The lyrics are in Khmer and English.

**Khmer Lyrics:**

- មក គេ ប្រាប់ យើង បា - រុម បុម បុម បុម - - -
- ព្រះ រាជ អិ ស ព្រះ យើង បា រុម បុម បុម បុម - - -
- ការ បុធសប់ យើង បា រុម បុម បុម បុម - - -
- ធ្វើយ ចំ ពេះ ព្រះ កញ្ញ ព្រះ បា រុម បុម បុម បុម រុម បុម បុម បុម
- រុម បុម បុម បុម - - - - - កោត សរ សីរ ព្រះ អង្គ បា
- រុម បុម បុម បុម - - - - - ពេល - យើង មក នៅ ពេល - យើង មក

**English Lyrics:**

- Come they told me pa - rum pum pum pum - - -
- A new born king to see pa rum pum pum pum - - -
- Our fin - est gift we bring, pa rum pum pum pum - - -
- To lay be - fore the King, pa rum pum pum pum rum pum pum pum
- - - - - So to ho - nor Him, pa
- - - - - when - we come

# ក្រោតសរសីរអរព្រះគុណរាជរដ្ឋប្រឹតុន្ត

Sheet music for "Khmer Christmas Carol" in C major, 4/4 time. The lyrics are in Khmer.

**Khmer Lyrics:**

- កោត សរ សីរ អរ ព្រះគុណរាជ យេស៊ូ ប្រឹតុន្ត
- ផ្លូវ ព្រះកាយ ផ្លូវ - ព្រះលោកិត ផែ ឱ - ត្បូម ក - ន្លង ដើ - ឃី - ឯង ក្នុង ចិត្ត យើង ខ្លួន ដើ - ឃី
- ឃី - ផ្លូវ ដើ ឱ ឱ យើង - និង ឱ ឱ យើង កាយ ជាកាយ តែ មួយ រ - បស ព្រះ អង្គ ។

## ធម៌រិន្តីសាខាអ្នកដ្ឋាន៖ ត្រួវបាន

The musical score consists of three staves of music for a guitar or ukulele. The first staff starts with Em, followed by G, Am, G, and Am chords. The lyrics are: យើង ព្រះ ត្រីសុ យើង លើក ត ម៉ឺង ព្រះ អ ម្នាស់ ការ រស់ ឡើង វិញ ន បស់. The second staff starts with G, followed by Am, D, Em, Am, G, G, and Am chords. The lyrics are: ព្រះ អង់ យើង កោត សរ សើរ ព្រះ អង់ កោត សរ សើរ និង យើង សូម លើក ត ម៉ឺង. The third staff starts with G, followed by Am, G, D, and Em chords. The lyrics are: ការ រស់ ឡើង វិញ ន បស់ ព្រះ អង់ ព្រះ អង់ បាន ស ផ្លាង យើង ។ យើង ព្រះ

## Melodie simple :

A musical score for three staves. The top staff uses a treble clef and has chords Em, G, Am, G, Am, G., Am, D. The middle staff uses a treble clef and has chords Em, Am, G, G, Am, G, G, Am. The bottom staff uses a treble clef and has chords G, D, Em.

## Flute traversiere :

The image shows two staves of sheet music for guitar. The top staff begins with a G major chord (B-D-G) followed by an A minor chord (C-E-A). The bottom staff begins with a D major chord (A-D-F#) followed by an E minor chord (G-B-D). Both staves continue with a sequence of chords and notes.

# ಕರ್ನಾಟಕ ಕಲೆ

# ព្រះខេត្តក្រសួងពិភពលោក

Em<sup>7</sup> Am Em<sup>7</sup> Am  
បន្ទាន់ ព្រះ អ - ម្នាស់ មាន ប - នុល - ថា ខំ អូក  
សែច កី សុខ សាន្ត ិយ - អូក សែច កី

Am Bm<sup>7</sup> 1. Em<sup>7</sup> 2. Em<sup>7</sup> Am  
សែច កី សុខ សាន្ត ិយ អូក រល់ ត្រា ខំ ផល់  
សុខ សាន្ត ដែល ខំ ផល់ ិយ - នោះ ចិន ដូច សែច

Dm<sup>7</sup> Em<sup>7</sup> Dm<sup>7</sup> Dm<sup>7</sup> Em<sup>7</sup> || 2  
កី សុខ សាន្ត ដែល មនុស្ស លោក ិយ - ទេ ចូរ កំ តប់ ប្រ មល់ កំ កាយ ខ្លាច - ិយ -

2 Am(ចប់) Am Em<sup>7</sup> Am Em<sup>7</sup>  
សោះ ឱ ិ! ព្រះ ជា ម្នាស់ ថា ថ្វិ សូម ប្រើ ប្រ ណី ប្រ ទាន ស និ ភាព សិ-  
ស្អែ ប្រើ ប្រើ ឬ ឬ វិ: រក ិយ អូក ទូ តត ទ ទូល យុ តិ ធមិ -

Am Am Em<sup>7</sup> Am Am Em<sup>7</sup>  
-ឡ សូម ិយ យុ តិ ធមិ - ថ្វិ និង កី មេ ត្រី ប - ពេញ ពី លើ កំ  
លាន សូម ប្រើ ស ដ្ឋាន: វ - ក្រា អូក ក្រី ក្រ ឃ៊ែ: តោក យ៉ាក ិយ គេ មាន

Am Em<sup>7</sup> Bm<sup>7</sup> Em<sup>7</sup> D.S.  
មក ឱ ក្រុង: - បន្ទាន់ ព្រះ អ -

# ក្រោះទេរីន្ទាន

ចម្រៀង តែបូ

The musical score consists of six staves of music for a single voice. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is common time (indicated by 'C'). The vocal range is mostly within the soprano and alto voices.

**Chords used:**

- ① Dm, Gm, C, F, B♭, Gm, A, Dm
- ② Dm, Gm, C, F, B♭6, Gm
- ③ A, Dm, Dm, Gm, C, F, B♭, Gm
- ④ A, Dm, Dm, Gm, C, F
- ⑤ B♭, Gm, A, Dm, Dm, Gm, C, F
- ⑥ B♭, Gm, A, Dm, Dm, Gm

**Lyrics:**

① ព្រះ អង្គ តាម ស ព្រៃនេ យើង ព្រះ អង្គ តាម ស ព្រៃនេ យើង ព្រះ អង្គ តាម ស ព្រៃនេ យើង  
② ព្រះ អង្គ ត្រួច បាន ស ព្រៃនេ យើង ព្រះ អង្គ ត្រួច បាន ស ព្រៃនេ យើង ព្រះ អង្គ ត្រួច បាន ស ព្រៃនេ យើង  
③ ព្រះ អ ម្នាស់ ។ ព្រះ ឈើ - ស ព្រៃនេ និង ទុក លំ បាក រ បស់  
④ ព្រះ - អង្គ ។ ព្រះ អង្គ ត្រួច បាន ស ព្រៃនេ យើង ព្រះ អង្គ ត្រួច បាន ស ព្រៃនេ យើង  
⑤ ព្រះ អង្គ ត្រួច បាន ស ព្រៃនេ យើង ព្រះ អ ម្នាស់ ។ ស ឬ វិ សុខ  
⑥ ការ រស់ ឡើង វិញ រ បស់ ព្រះ អង្គ ។ ព្រះ អង្គ ត្រួច បាន ស ព្រៃនេ យើង  
⑦ ព្រះ អង្គ ត្រួច បាន ស ព្រៃនេ យើង ព្រះ អង្គ ត្រួច បាន ស ព្រៃនេ យើង ព្រះ អ ម្នាស់ ។

# ព្រះមេស៊ីត្រីន្ទូរដ្ឋានជាលក្ខណៈនៅលើខ្លួន

F              D m              B<sup>♭</sup>              G m              C              C7              F

(១) ព្រះ យោ

F              F

សុ              ត្រីសុ              ប្រង់ បាន ប្រ - សុទ ហើយ              យើង រូប  
២) ឈើង              លី              សុរ ជិន ដុង ជិន ដុង              សុរ តិ  
៣) យា              យា              យា - យាប់ ពិ យា              យាប់ ពិ

D m7              G m              C7

រម              ត្តា យើក ត មើង ព្រះ អដ្ឋ              ដោយ ចិត្ត វិក  
ត្រី              លី សុរ កុ ត្រីម កុ ត្រីម              សែន ពិ  
យា              យា យា - យាប់ ពិ យា              ស ប្បាយ

F              D m              B<sup>♭</sup>              G m

រយ សែន ស ប្បាយ មាន អំ លារ សុទ ព្រះ ជា អ -  
រោះ សែន ស ប្បាយ យើង រូម ត្តា ព្រោះ ព្រះ យោ សុ ក  
ទេ? ស ប្បាយ លាស់ អ ស្វាយ លាស់ រូម ត្តា ស សិរ ពិ

C              C7              F

ម្នាស់ ប្រង់ ស ឡាច្រោះ យើង រល ត្តា              ២) សុរ ក  
មារ ប្រង់ នៅ អស់ កល្អ ជា និច្ច              ៣) យាប់ ពិ  
មើង ព្រះ ត្រីសុ ប្រង់ ប្រ សុទ ហើយ              (ចប់)

# ଶ୍ରୀଜୀବନ୍ଦେବନ୍ଦ୍ରିଜୀବନ

Bm Bm Em ||: ៣

១) ី! ព្រះ នាង ម៉ា វី - សូម នាង អា លិត - កំ ធើ ព្រ  
 ២) ព្រះ តែ ស - ឆ្លាម - ធើ ឲ្យ វ ពុយ - ដែន ព ស  
 ៣) សូម ព្រះ នាង - ឆ្លាប់ - ទៅ ស្វែរ ត្រាប់ បេក - និង ស្វែរ យំ  
 ៤) ព្រះ តែ ស - ឆ្លាម - ជល នេត្រ និង ឈ្មាម - ហ្មារ តត ស្រាក

Musical score for "Kambo" featuring four vocal parts (B<sub>m</sub>, E<sub>m</sub>, F<sub>#m</sub>, A) in 3/4 time. The score includes lyrics in Khmer and English. The vocal parts are arranged in two rows: B<sub>m</sub> and E<sub>m</sub> on top, and F<sub>#m</sub> and A on bottom. The lyrics are as follows:
   
 Row 1: ដើម្បី យើង ខំ សូម នាង - មេ ត្តា - - រំ - លត់ នូវ ក្រឹង ស
   
 Row 2: ជា យើង ខំ សូម នាង - មេ ត្តា - - រំ - លត់ នូវ ក្រឹង ស
   
 Row 3: ផ្លក យើង ខំ សូម នាង - មេ ត្តា - - រំ - លត់ នៅ ក្រឹង ស
   
 Row 4: ប្រាន់ យើង ខំ សូម នាង - មេ ត្តា - - រំ - លត់ នៅ ក្រឹង ស

ដ្ឋាម ឯ លត់ នូវ ក្រឹង ស ដ្ឋាម ។ បន្ទាន់ យើង ខំ អ ង្វេ អ.  
ដ្ឋាម ឯ លត់ នូវ ក្រឹង ស ដ្ឋាម ។  
ដ្ឋាម ឯ លត់ នូវ ក្រឹង ស ដ្ឋាម ។  
ដ្ឋាម ឯ លត់ នូវ ក្រឹង ស ដ្ឋាម ។

A musical score for the Cambodian folk song 'Kamboch'. The score consists of five measures. Measure 1 starts with a treble clef and a key signature of two sharps (F# major). The lyrics are 'ង្ហោ សុម ស ខិះ'. Measures 2 and 3 show a change in key signature to one sharp (Bm) and time signature to 3/4. The lyrics are 'ការពិនិត្យ! ព្រះនាន'. Measures 4 and 5 return to the original key signature of two sharps and time signature of 3/4. The lyrics are 'ឡើយ សុម' in measure 4, and 'ស្អាប់ ខ្ញុំ សុម អ ង្ហោ' in measure 5. The score ends with a fermata over the last note.

# យុទ្ធវិស្សូលទ្ធភាព

C C C Dm G G7 C  
 C C C Dm G G7 C  
 C C Dm F G  
 ១) យប់ ដែ សុខ សាន្ត ខ្សោល បក់ មក វេ ហើយ ហិ សុទ្ធ ហុត់  
 ២) យប់ ដែ មាន នៅ ពេញ ដោយ កី ស្រ - ម្មាត់ ព្រះ កុ មារ  
 G G7 C C C C  
 ហុង នៅ ក្នុង ដួង ចិត្ត យើង នៅ លើ នៅ ហា ពេញ  
 យេ - សី បាន ប្រ - សុត ហើយ ដី - មី នា សែច - កី  
 Dm F G G G7 C C  
 ដោយ ហុង តាន នៅ បំ កី លោក ដោយ ព - នឹង ស្រ - មនុសា  
 ដែ ពិត ប្រា - កដ និង កី សុខ សាន្ត អ - ដួង ព - រៀង ឡើ។  
 C G G C C  
 បន្ទុរៈ ធម្ម ជាតិ ទាំង ម្មាយ វេស្សក ប្រេង យ៉ាង ស - ប្បាយ រូម ជា មួយ  
 F F G C C  
 យើង ដែល ពេញ ដោយ អំ លារ នៅ មាន ទុក ប្រួយ កី  
 Dm F G G G7 C C  
 និង បាន វិក រាយ ពេញ មួយ រ - តី ដែ សុខ សាន្ត ក្នុង ចិត្ត។

# ព្រៃតម្រង់នៅក្នុងប្រព័ន្ធទូរសព្ទ

		G	D	E m	E m	G
១) សូម	កោត	សរ	សិរ	ព្រះ	ម្នាស់	ដែល បាន ប ដើម ដែន
២) សូម	កោត	សរ	សិរ	ព្រះ	ម្នាស់	ដែល បាន ប ព្យាយ ិរុ
៣) សូម	កោត	សរ	សិរ	ព្រះ	ម្នាស់	ដែល ប្រ ទាន មក យើង
៤) សូម	កោត	សរ	សិរ	ព្រះ	ម្នាស់	ដែល ផ្តល់ ិរុ យើង ខំ
៥) សូម	កោត	សរ	សិរ	ព្រះ	ម្នាស់	ដែល ប្រ ទាន ិរុ យើង
៦) សូម	កោត	សរ	សិរ	ព្រះ	ម្នាស់	ដែល ប្រ ទាន ិរុ យើង
៧) សូម	កោត	សរ	សិរ	ព្រះ	ម្នាស់	ដែល បាន ក ហាន ព្រះ
៨) សូម	កោត	សរ	សិរ	ព្រះ	ម្នាស់	ដែល ិរុ ស រាយ ប

	A m	A m6	A m	B m	E m6
១) ដី	ទាំង	មួល	និង	ធ្វើ	មេយ
២) ព្រះ	បុ	ព្រោ	យាយ	មក	ស
៣) នូវ	អា	ហារ	ដែល	ផល	ដី
៤) បាន	ស	ប្រាយ	ត្រក	អរ	នៅ
៥) ខ្លួន	រូម	ត្តា	ភូជ	ភី	ស្រី
៦) ខ្លួន	ទាំង	ខ្លាយ	ទៅ	ជា	ប្រោ
៧) ស	ហ	អមិ	ដោយ	ក្រុម	ត្រីស្ស
៨) នូល	ទាំង	ខ្លាយ	ធ្វើយ	ចំ	រ

A musical staff in G major (one sharp) and common time. It shows a sequence of chords: E minor 7 (E, G, B, D), A minor (A, C#, E), D (D, F#, A), F#7 (F#, A, C#, E), F#7 (F#, A, C#, E), G (G, B, D, F#), E minor (E, G, B, D), and E minor (E, G, B, D). The notes are quarter notes except for the dotted half note in the fourth measure.

**បន្ទាន់ យើង ខ្លះ សូម កោត សរ សិរ ព្រះ ម្មាស់ យើង ខ្លះ សូម អរ ព្រះ គុណ ព្រះ អង្គុយ(ថ្មបំ)**

# ព្រៃទជំនាញត្រួតព្រឹត្តិកាលរៀនធមាន

(ដកស្រដែល មច ៤, ៣៧-៣៨ យហ ៤, ៣៩-៣៩)

The musical score consists of five staves of music with lyrics in Khmer. The first staff starts in C major (C) and moves through Dm7, Em7, Am, Dm7, G7, and ends in Cdim. The second staff starts in C6 and moves through CM7 and C7. The third staff starts in F6 and moves through G7, C, and F (Chorus). The fourth staff starts in C and moves through Dm7 and G7. The fifth staff starts in C and moves through A♭, C, and Dm7.

**Lyrics:**

Stave 1: ព្រុវ ដែល ព្រុវ ប្រុត មាន ប្រើបង - លាស

Stave 2: - បុ នៅ អ្នក ប្រុត មាន តិច - ពេក ច្បាស សូម អ ង្ហារ ម្នាស់ ផ្លូវ ឱ្យ

Stave 3: ចាត ឬ អ្នក ប្រុត កាត មក ភ្នែង ផ្លូវ របស លោក ឬ -

Stave 4: ១) អ្នក រាល ត្វាទ ពេក ចាត ឡើ បុន ខេ ទេរីត ទីប ដល ន ដុរ ២) អ្នក ប្រុត ទ ម្នូល លួយ បើយ ក ពុង ប្រុត ស ប្រាប ដី វិត អស ៣) ខ ចាត អ្នក រាល ត្វាទ ឡើ ប្រុត ភ្នែង ផ្លូវ អ្នក រាល ត្វាទ ព ឡើយ

Stave 5: ប្រុត ឯ ខ ឯ វិញ ឯ ប្រាប ឬ ចាត ច្បាស មិល រាល ផ្លូវ ព្រុវ ឯ - លួម កញ្ច ឯ ដុ ប្រុប អស អ្នក សាប ឬ ប្រុប និង អ្នក ប្រុត កាត ស ប្រាយ - រូម ហាត គ អ្នក ផ្សេង ទេរីត ដែល ឬ បាន ធិ ការ ឡើយ ហាត អ្នក រាល - ត្វាទ